

### Öffnungszeiten / Orari

<b>Von 2. Mai – 30. September</b> 2 Maggio – 30 Settembre DIENSTAG – SAMSTAG MARTEDI – SABATO 10 h → 19 Uhr SONN- UND FEIERTAG DOMENICA E FESTIVI 10 h → 14 Uhr	<b>Von 1. Oktober – 30. April</b> 1 Ottobre – 30 Aprile DIENSTAG – SAMSTAG MARTEDI – SABATO 10 h → 14 Uhr 16 h → 19 Uhr SONN- UND FEIERTAG DOMENICA E FESTIVI 10 h → 14 Uhr	<b>Geschlossen Chiuso</b> MONTAGS / 1. UND 6. JANUAR / 1. MAI / 25. UND 26. DEZEMBER LUNEDI / 6 GENNAIO / 1 MAGGIO / 25 E 26 DICEMBRE
--	---	---


### Preise / Prezzi

<b>7€</b> ERWACHSENE ADULTI	<b>4€</b> STUDENTEN, RENTNER, ARBEITSLOSE, BEHINDERTE, GRUPPEN (MINIMUM 20 PERSONEN) STUDENTI / PENSIONATI / DISOCCUPATI, GRUPPI (MINIMO 20)	<b>Gratis Gratuito</b> KINDER BIS 12 JAHRE BAMBINI FINO A 12 ANNI
--------------------------------	--	---

### Wegbeschreibung / Per raggiungerci

**Zug / Treno :**  
Linie / Linea:  
R-4 RODALIES RENFE  
Von / Da: SANTS  
oder/o PLAÇA CATALUNYA  
Richtung / Verso:  
VILAFRANCA DEL  
PENEDÈS / SANT VICENÇ  
DE CALDERS

**Auto:**  
AP-7 / N-340 / C-15



DEU

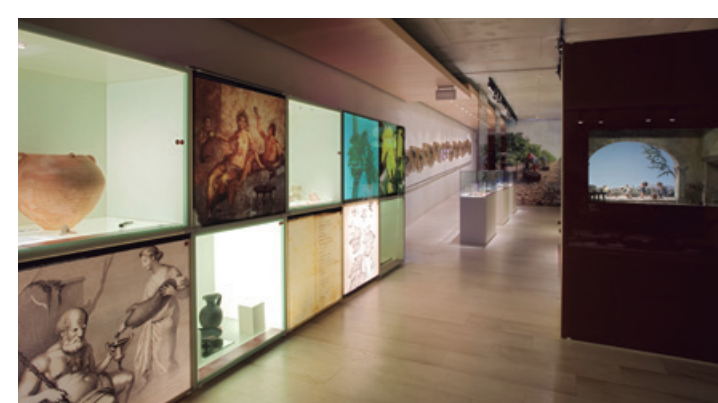
Das **VINSEUM** ist ein geschäftiger Ort. Es bietet eine grosse Anzahl kultureller Veranstaltungen an, wo Wein aus vielen verschiedenen Perspektiven beleuchtet wird, zusammen mit **Gastronomie, Philosophie, darstellenden Künsten** und vor allem **Kultur**.

Die **Schule der Sinne** ist das **Bildungsprogramm für Kinder im Grundschulalter, aber auch für Jugendliche. Dadurch bietet das Museum ein ideales Werkzeug, um sowohl Kinder, als auch Jugendliche mit Formen antiker Kultur vertraut zu machen, die mit der Landschaft und Geschichte der Region verknüpft sind; ebenso den Schülern Faktoren zu bieten, die diejenigen Sinne schärfen, die es möglich machen, die Freuden des Lebens zu geniessen.**

Das Museum besitzt auch ein **Dokumentationszentrum** und einen **Laden mit verschiedenen Produkten**.



## Weinverkostungen und gastronomische Angebote Degustazioni



## Erziehung Educazione



## Museum der Weinkulturen von Katalonien

Museo della Cultura  
del Vino della Catalogna

DEU

ITA



ITA

VINSEUM è uno spazio dinamico che offre un ricco programma culturale, rivolto a tutti i visitatori, dove il vino viene spiegato da più punti di vista e dove trovano spazio sia la gastronomia, che la storia e tutte le arti anche quelle dello spettacolo: uno spazio culturale, dunque.

La Scuola dei Sensi è un programma educativo: ci si propone come luogo ideale per portare i bambini, ragazzi e ragazze, a conoscere le diverse forme dell'antica cultura materiale, intrecciandole con la storia e l'ambiente. Allo stesso tempo, si forniscono le chiavi per affinare i sensi, chiavi che ci permettono di godere dei piaceri della vita.

Il museo dispone anche di un centro di documentazione e un negozio di specialità.

## Erbe Patrimonio



## Gebiete Territori



## Dialoge Dialogui



DEU

Das Museum wurde im Jahre 1934 gegründet, mit dem Ziel verschiedene Sammlungen bezogen auf die Region Penedès zusammenzuführen. Die Archäologie spielte hierbei eine wichtige Rolle dank der Fundstücke, die in diesem Gebiet ausgegraben wurden. Ferner liess man auch historische Sammlungen miteinfließen, die zum grössten Teil Geschenke von privater Seite waren: Kunstwerke, die Zeugnis der wirtschaftlichen Dynamik des Landes sind; naturgeschichtliche Sammlungen, Weinkunde, Keramik – alles Früchte der Wissbegierde der Bürger. Unter diesen Sammlungen – wie könnte es anders sein – waren viele Objekte in Bezug auf den Weinanbau und die Verarbeitung des Weines, die die Haupttätigkeiten in der Region Penedès von alters her darstellten.

Die dauerhafte Ausstellung des VINSEUMS hat sich dem Weinberg, dem Wein und der engen Verknüpfung, die dadurch zum Gebiet Penedès und Katalonien besteht, verschrieben. Der Rundgang beginnt auf der dritten Etage, dem Königsschloss und endet mit einer Wein- oder Cavaverkostung in der Taverne des Museums.

ITA

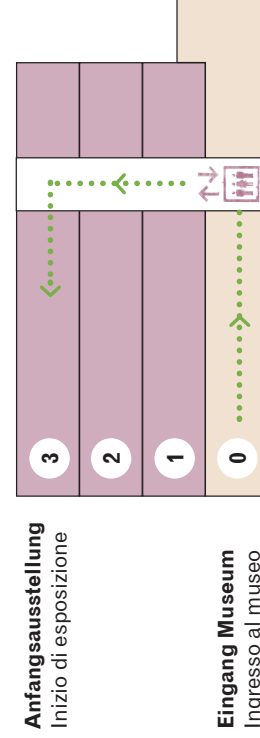
Il museo è nato nel 1934, per riunire numerose collezioni del Penedès, una regione storico-geografica catalana, situata fra le province di Barcellona e Tarragona. Le collezioni storiche sono anche il frutto di donazioni private e notevole rilevanza hanno i pezzi archeologici, grazie agli scavi nel circostante territorio. L'insieme delle opere che il Museo espone testimoniano la vitalità economica del paese: reperti di storia naturale, etnologia, ceramica, frutto della curiosità dei cittadini. Tra queste collezioni – non poteva essere altrimenti – molti oggetti sono legati alla coltivazione della vite e della vinificazione, una delle attività chiave della regione.

Così, la mostra permanente VINSEUM è dedicata alla vigna e al vino, e al suo storico rapporto con la regione del Penedès e la Catalogna. Il percorso inizia al terzo piano del Palazzo Reale e si conclude con una degustazione di vino o cava nello spazio della Taverna del Museo.

Das VINSEUM wird Sie auf eine Reise durch die Weingeschichte mitnehmen, um die uns hinterlassenen Spuren noch einmal zu entdecken. Eine Reise von den Ursprüngen bis in die heutige Zeit, in das Land, mit dem Weinberge fest verwurzelt waren und in eine Explosion der Sinne bei der Weinprobe.

VINSEUM offre un viaggio attraverso le storie del vino, segnalandone le tracce, dalle origini ad oggi, dalla terra dove affondano le radici delle viti all'esplosione anche sensoriale della degustazione.

### Raumaufteilung des Museums Distribuzioni del museo per livello



D

**Der Steg / Il Mollo**  
Wie sich der Wein der Welt erschliesst und die Welt sich dem Wein.

Dove il vino si apre al mondo e il mondo si apre al vino.

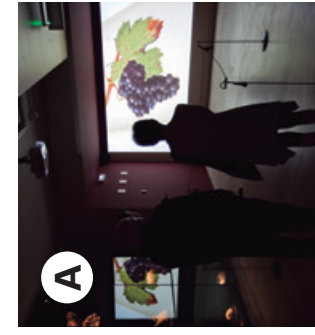


E

**Gesellige Gesprächsrunde / Il Dopo Pranzo**

Der Wein kommt auf den Tisch. Hier kann man all die schönen Momente erleben, die ein Wein anzubieten hat.

Il vino arriva sul tavolo: si raccontano tutti i momenti in cui degustare il vino.

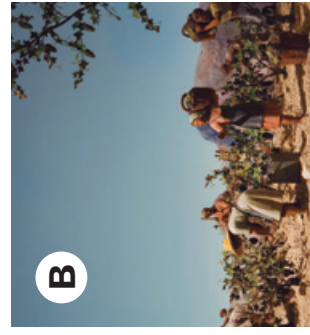


A

**Die Speisekammer / La Dispensa**

Wie und warum ein Museum die Erinnerungen an ein Gebiet sammelt, das seit der Ankunft der Griechen, Phönizier und Römer geprägt ist von Weinanbau und Weinverarbeitung.

Vi si spiega come e perché un museo raccoglie la memoria di un territorio caratterizzato da vigneti sempre più ricchi e dalla produzione di vino, dopo l'arrivo dei Greci, dei Fenici e dei Romani.

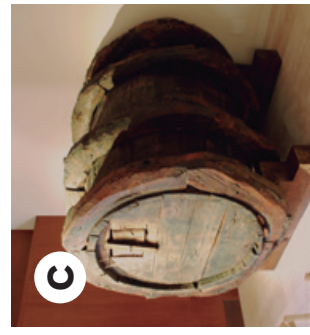


B

**Thyrus / Il Tirso**

Hier können Sie erfahren, was eine Rebe zur Rebe macht, woher sie kommt und die Arbeiten, die ihren Anbau begleiten.

Avremo notizie sulla vite, quali le sue origini, il suo percorso storico/economico. Vi sono esposte opere che descrivono la sua coltivazione.



C

**Der Weinkeller / La Cantina**

Von der Traube zum Most und vom Most zum Wein. Hier können Sie sehen, dass guter Wein eine Frage von Wissenschaft und Geduld ist.

Vi si illustra la trasformazione dell'uva al mosto al vino: dove si produce "buon" vino si mescolano scienza e pazienza.

Etage  
Livello

**3**  
Eingang Ausstellung  
Entrata all'esposizione

Etage  
LivelloEtage  
LivelloEtage  
Livello

D

**Der Steg / Il Mollo**  
Wie sich der Wein der Welt erschliesst und die Welt sich dem Wein.

Dove il vino si apre al mondo e il mondo si apre al vino.

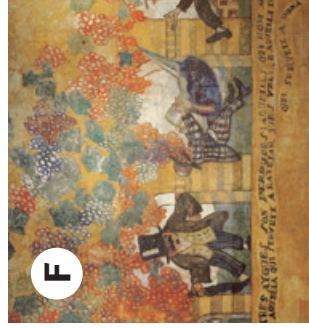


E

**Gesellige Gesprächsrunde / Il Dopo Pranzo**

Der Wein kommt auf den Tisch. Hier kann man all die schönen Momente erleben, die ein Wein anzubieten hat.

Il vino arriva sul tavolo: si raccontano tutti i momenti in cui degustare il vino.



F

**Die Zusammenkunft / Il Raduno**

Hier können Sie sehen, dass der Wein Menschen verbindet und wie sich die Gesellschaft aufgrund von Wein verändert.

Dove si dimostra come il vino sappia riunire tutte le persone e come le sappia far chiacchierare fra di loro.



G

**Die Tavernen / La Taverna**

Wo Sie aus eigener Erfahrung all die Geschmäcker des Weines entdecken können.

Dove si scopriranno personalmente tutti i sapori del vino.

**Eingang Ausstellung**  
Entrata all'esposizione

**Ausgang Ausstellung**  
Uscita dall'esposizione